

志氣比天高



世界任遨遊

**國立交通大學 103 學年度畢業典禮手冊**

# 目 錄

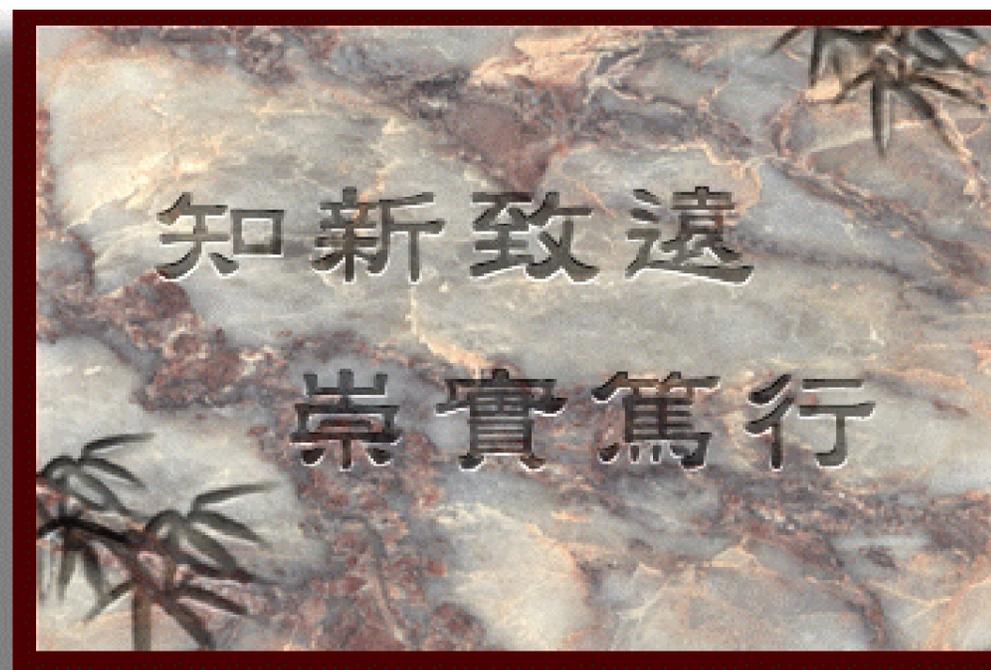
目錄.....	2
校歌、校訓.....	3
國立交通大學簡史.....	4
畢業典禮程序表.....	5
校長給畢業同學的祝福.....	6
翟本喬總經理簡介.....	8
校友聯絡中心致 104 級畢業同學的一封信.....	10
應屆畢業生傑出貢獻獎得獎名單.....	11
畢業典禮會場座位分配圖.....	12
畢業典禮頒證儀式舞台示意圖.....	13
大學點滴回憶.....	14
唱一首歌（國立交通大學 2015 年畢業歌曲）....	32

## 國立交通大學校歌

蕭友梅 曲

美 哉 吾 校 真 理 之 花 青 年 之 楷 模 邦 國 之 榮 華 校  
 旗 飄 揚 與 日 俱 長 為 世 界 之 光 為 世 界 之 光 美 哉 吾 校 鼓  
 舞 群 倫 啓 發 吾 睿 智 激 勵 吾 熱 忱 英 俊 濟 蹕 經 營 四 方 為 世  
 界 之 光 為 世 界 之 光

## 國立交通大學校訓



## 國立交通大學簡史

本校於民國前十六年（光緒二十二年，西元一八九六年）創立於上海，於今已邁進一一七年，當時稱南洋公學，為因應時代之演進，陸續開辦有關交通、電機、商船諸部門之學科，而為我國專業教育之先驅。民國肇立，曾隸屬於交通部，民國十年，由交通部集合同所屬上海、唐山、北平諸校，總稱為交通大學。民國十五年，復成立工業研究所，致力於工程標準及工程設計規範等研究工作，開我國大學設立研究所之先河。民國二十六年，移轉教育部管轄，成立理、工、管理三學院。

民國四十六年，政府以電子科學在近代科學中發展至速，遂核准於民國四十七年先行成立電子研究所，五十三年，恢復大學本科，初設電子物理、電子工程兩學系，五十六年，成立工學院，陸續增設系所。五十七年，電子研究所增設博士班，五十九年，造就我國第一位國家工學博士。六十八年七月，奉令恢復為國立交通大學。全校校務蒸蒸日上，學校現有電機學院、資訊學院、理學院、工學院、管理學院、人文社會學院、生物科技學院、客家文化學院、光電學院以及科技法律學院，共二十一個學士班（含學位學程）、六十二個碩士班（含學位學程、專班）、四十二個博士班（含學位學程），學生一萬三千餘人，可謂是一所完全大學。

學校學風淳樸，秉持校訓「知新致遠，崇實篤行」的精神，師生們均能敬業樂群。在過去一百餘年當中，交大培養人才無數，校友遍佈全球，肩負追求真理，增進人類福祉之責。展望未來，交大不但要引領國家邁向新世紀，更要成為國際學術舞台上不可或缺的一員。

## 國立交通大學 103 學年度畢業典禮程序

時間：中華民國一零四年六月六日上午十時

地點：光復校區中正堂

一、典禮開始

二、校長致詞

三、貴賓演講

四、頒發畢業生傑出貢獻獎

五、行畢業式

（一）教務長推薦應屆畢業生

（二）頒授各學院博士、碩士及學士學位證書及移帽穗

（請校長頒證，各學院院長移帽穗）

六、校園生活回顧

七、畢業生代表致謝詞

八、唱校歌

九、禮成（奏樂）



## 校長給畢業同學的祝福



各位親愛的畢業生們：

首先，恭喜各位完成人生的重要階段，即將邁向下一段旅程！今天是國立交通大學 103 學年度畢業典禮，此刻歡樂與離情依依交織的時光，是各位在交大兩年、四年或付出更多時間努力的心血所換來值得慶賀的重要日子。這段在交大的時光，或許有些人披荊斬棘走的辛苦且漫長，也有人輕鬆度過，但相信各位未來回想起都是一段美好的回憶。

儘管畢業是一件令人興奮的事，但相信大多的畢業生也會對如今世界的瞬息萬變，以及自身的未來感到惶恐不安。擔心在校學得的技能不見得都能應用在職場？可能踏入社會之後不禁納悶自己是否做對了選擇？

全球最大社群網站 Facebook 臉書營運長桑德伯格（Sheryl Sandberg）在 2013 年出版《挺身而進》（Lean In）一書，獲得全球矚目。雖然這是一本從女性角度鼓勵女性更積極追求專業發展，勇敢爭取機會，成為各領域領導人的書籍。但我認為書中所傳遞的價值，更適合此刻正在十字路口徬徨的所有年輕人思考。書中提到女性從小被教導不該說出自己的意見、不該比男性強勢等，發現長期將這些負面訊息內化，反而降低了對自我成就的期許、限縮了企圖、不敢積極爭取機會。同樣的，東方社會價值觀與許多家長過度照顧孩子、幫忙做決定的現況，反而也讓下一代不經意地在內心築起高牆，失去了勇於冒險的精神，阻礙了發展的潛力及面對困難的內在

力量。因此，在此我以書名勉勵各位即將踏出校門的畢業生們，聆聽自己內心的聲音、「挺身而進」。

在座的各位都是幸運擁有格外優異能力與水準，具備社會所期待成為精英基本條件的中堅分子，更應讓自己挺身而進挑戰不擅長的事項。在剛踏入職場前幾年，如果你不擅長公開演講，不妨開始嘗試上台簡報；如果慣於個人作業，也不妨嘗試小組合作，挺身面對各種新嘗試。

今年畢業典禮的演講嘉賓翟本喬先生，大二開始即在外參與許多有興趣的專案工作，到美國後，更曾擔任研究員、證券顧問、講師等職務，並進入 Google 服務。當他決定離開 Google 回台時，許多人都好奇，他為何要從年輕、具創意的 Google，以及社會所認為的好工作中離開並回台服務。我想今天他的故事及演講，絕對是聆聽心聲、挺身而進的最佳典範。

各位的未來，取決於你們興趣與熱情，但熱情與人生志業需要時間的醞釀與不斷的嘗試，最後，祝福每一位即將踏出校園的你們，突破內心的障礙，擁抱改變，挺身而進！

國立交通大學校長

侯姍華  
2015.06

賀





## 翟本喬 Ben Jai

和沛科技股份有限公司 創辦人暨總經理

Founder & CEO, Hope Bay Technologies, Inc.

1974 年成為台灣第一位跳級生

1980 年進入建中後創立電研社

1983 年以科學展覽表現優異保送台大

1987 年台大數學系學士

1999 年紐約大學電腦科學系博士

翟本喬大學二年級起即在外工作，曾參與規劃設計台南市及台北市電腦交通號誌控制系統、交通部運輸研究所交通行為模擬系統、及核三廠人員輻射安全系統。服兵役時曾主持陸軍兵工學校電腦輔助教學系統及陸軍兵工保修廠辦公室自動化系統專案。1989 年赴美深造。曾任貝爾實驗室研究員、史坦普及美林證券顧問、紐約大學講師、及多項獨立專案顧問。

2003 年進入 Google 主持伺服器平台之規劃，共設計四代之伺服器以及其他多項硬體。Google 之高效率單電壓電源供應器設計即出自其手，其所帶來節能減碳之成效換算成種植森林等於台北市之面積。貨櫃型資料中心及內建電池之伺服器亦是由其團隊所設計。2007 年起在 Google 台北工程研究所主持軟體研發計劃。2009 年初回到美國 Google 進行資料中心之研發。

2010 年 4 月回到台灣加入台達電子創立雲端技術中心，擔任資深處長，負責有關雲端運算軟硬體之整合與開發。2013 年 6 月率台達電子原團隊成立和沛科技股份有限公司，接收於台達電子雲端技術中心

所開發之技術、產品及業務，並積極開發符合雲端運算精神之新服務產品。同年 8 月因應洪仲丘事件推出“蒐證雲”雲端證據保全系統，廣受好評。2014 年 9 月獲鴻海集團投資。目前公司主要業務為企業用雲端儲存系統。

2014 年底起擔任台北市長柯文哲之顧問，2015 年 2 月獲逢甲大學聘為講座教授，2015 年 3 月並出任悠遊卡公司董事。

2015 年 1 月起為行政院、總統府、考試院、以及其他政府機關進行一系列課程，名為“網路政府和網路社會”，主要精神在闡明網路建設已發展至成為社會之基本架構，而非僅為一新式之電子媒體。藉此希望喚起施政者對社會及傳播結構之重新認識，勿再落入單向溝通之困境。目前並積極投入國內創新與創業生態圈之建立，對創新創業園區之設置及輔導機制皆多有建言。

## 校友聯絡中心致 104 級畢業同學的一封信

親愛的 104 級畢業生：

非常恭喜你們即將從交大畢業，這是另外一個人生階段的開始，也是一個值得紀念及慶祝的日子！交大自在台建校以來，培養出許多優秀的校友，在各項領域表現傑出、發展卓越，這也是我們共同的驕傲。

未來期許您承襲交大人優秀的傳統，不論您選擇繼續升學或邁向就業的道路，母校都給予誠摯的祝福，希望您能持續努力，開創屬於自己的美好人生。

校友聯絡中心為了能繼續保持與校友之間的聯繫並提供多元服務，請您撥冗登入校友聯絡中心網頁 <http://www.pac.nctu.edu.tw/Alumni/database.php> 登錄您最新之聯絡資料，校方將定期彙整交大最新發展近況、重點新聞、藝文活動、演講、課程及各類活動等最新訊息，以電子報形式傳送到您的電子信箱，同時，請您上臉書搜尋『國立交通大學 校友聯絡中心』，加入我們的好友行列，以隨時分享交大的成長與進步，並感受到身為交大人的溫暖與榮耀。

敬祝

順心如意 鵬程萬里

國立交通大學 秘書室校友聯絡中心 敬啟

電話：886-3-5712121 分機 31789

電子信箱：[alumni@cc.nctu.edu.tw](mailto:alumni@cc.nctu.edu.tw)

網址：<http://www.pac.nctu.edu.tw>

## 104 級應屆畢業生傑出貢獻獎得獎名單

本校傑出貢獻獎係為獎勵在校期間表現優異為校爭光之應屆畢業生，分為服務、學藝、體育三類。本屆得獎名單如下：

服務類：11 名

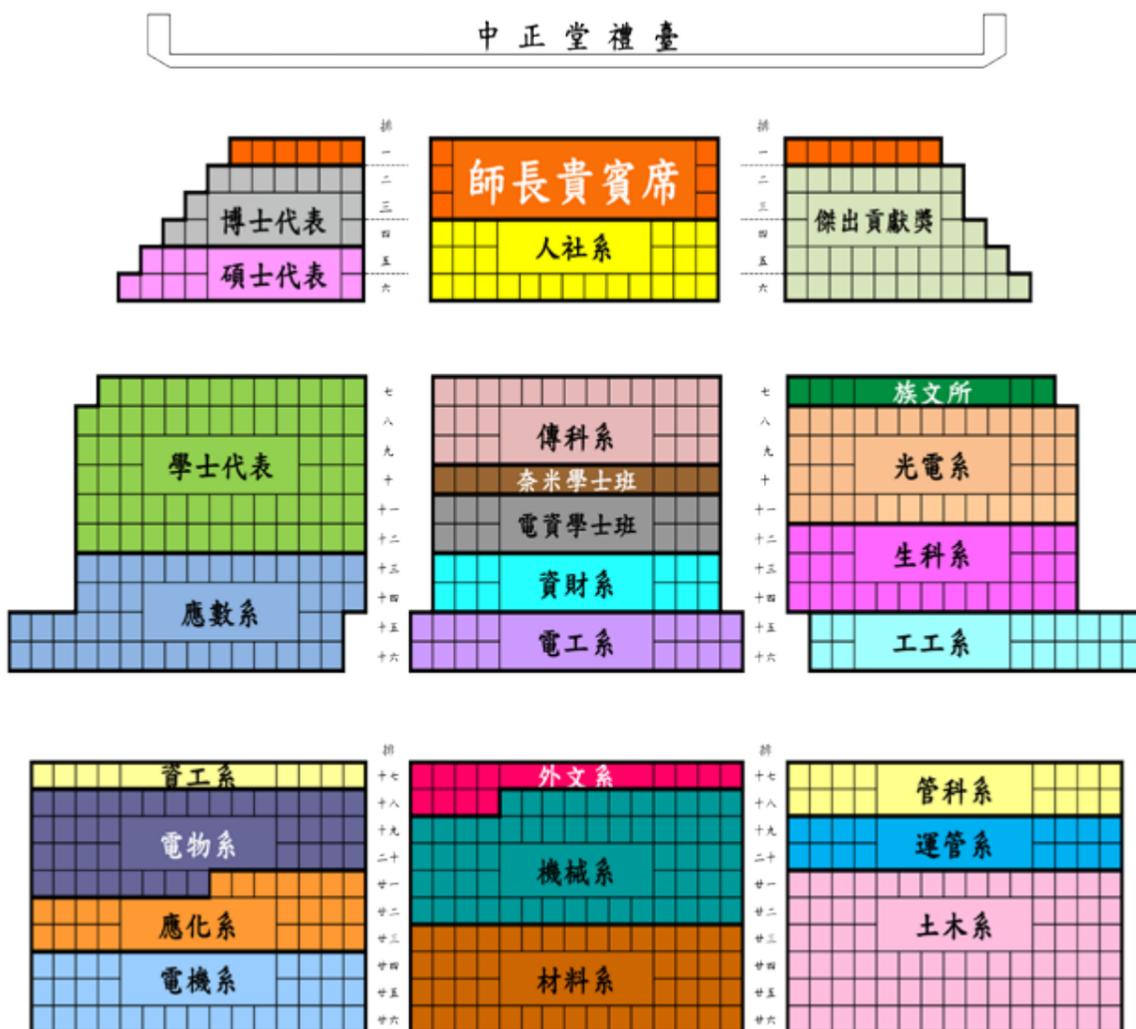
張愷宏（機械系）林志賢（機械系）趙怡（資工系）  
 廖晏慈（生科系）李琛（土木系）陳信（土木系）  
 余家安（資工系）簡嘉莉（管科系）潘以蘇（電物系）  
 張芷萸（土木系）李昱萱（外文系）

學藝類：0 名

體育類：27 名

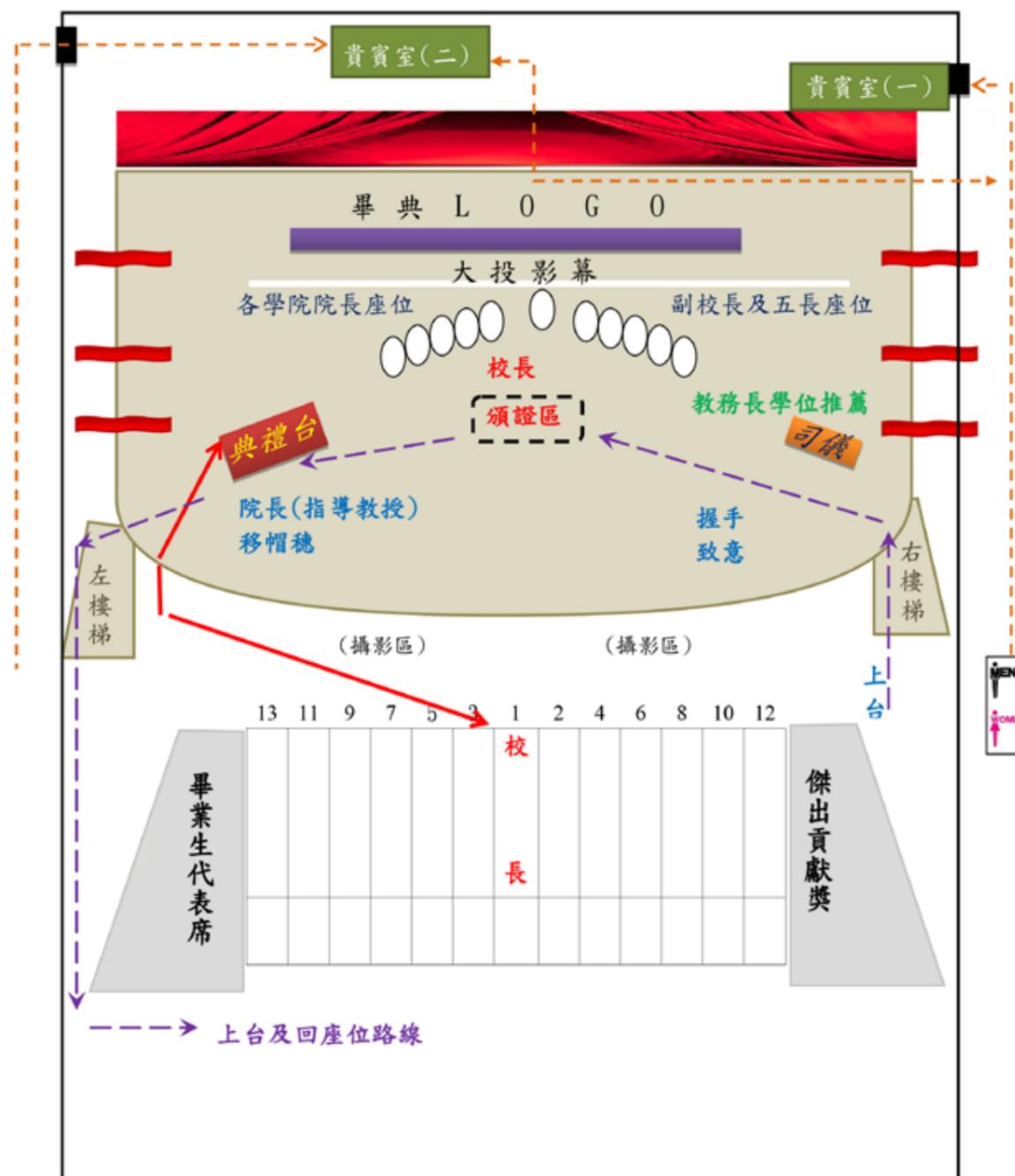
男籃：陳宗益（電信博）周道（電控碩）魏崇軒（電機碩）  
 黃羿豪（土木碩）  
 女排：劉靜芳（環工博）蔡宜君（電機系）陳柔帆（資財系）  
 足球：沈亞若（資管所）陳永哲（電機系）林禹辰（運管系）  
 棒球：林大為（資財系）胡立昂（電工系）郭昇瑞（管科碩）  
 游嘉榕（電工系）  
 桌球：謝秉逸（電工系）董冠廷（工管系）  
 男羽：陳昀濤（電資學士班）武伯原（運管所）戴國倫（材料系）  
 黃佳雄（資工系）  
 女羽：李明璇（生科系）吳佳杭（管科系）  
 女網：阮琛婷（電機系）林天心（資工系）  
 游泳：吉宗騁（電機系）  
 田徑：李永明（機械系）  
 射箭：畢楨煥（機械系）

# 國立交通大學 103 學年度畢業典禮 中正堂 1 樓座位圖



# 103 學年度畢業典禮會場動線示意圖

中華民國 104 年 6 月 6 日 (星期六) 上午 10:00 光復校區中正堂





電機資訊學士班



人文社會學系



土木工程學系 A



土木工程學系 B



工業工程與管理學系



外國語文學系



生物科技學系



光電工程學系



資訊工程學系 A



資訊工程學系 B



資訊工程學系 C



資訊工程學系 G



材料科學與工程學系



傳播與科技學系



資訊管理與財務金融學系



運輸與物流管理學系



電機工程學系 A



電機工程學系 C



電機工程學系 B



電機工程學系 D



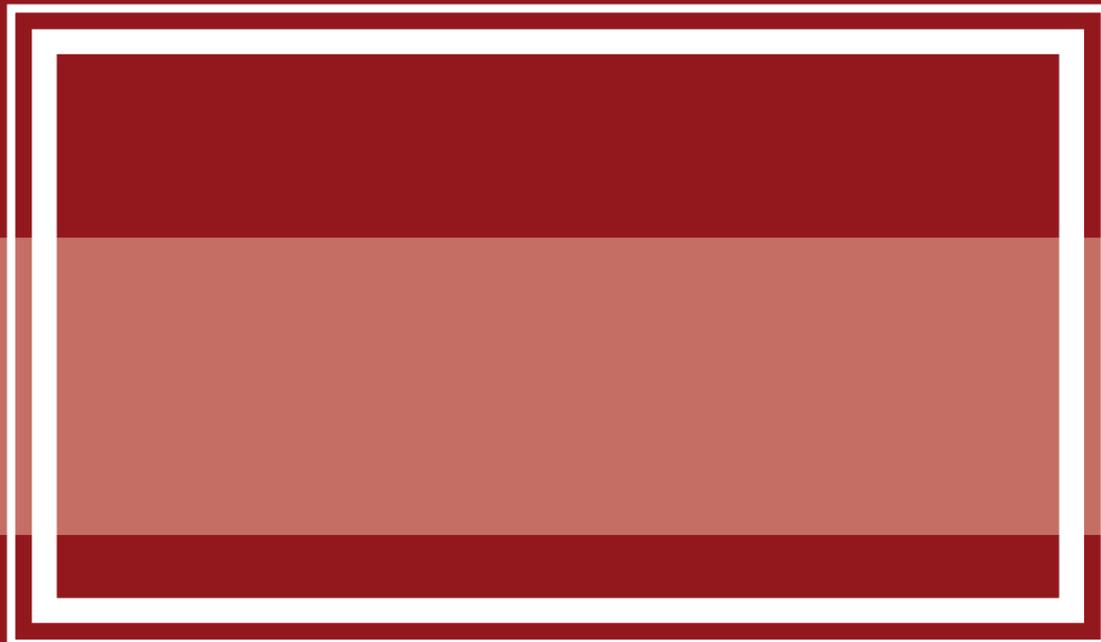
電子工程學系



管理科學系



機械工程學系 A



機械工程學系 B



應用數學系



奈米科學及工程學士班



電子物理學系



應用化學系



畢聯會



畢業班代表

104級

NATIONAL CHIAO TUNG UNIVERSITY



104 級畢業歌曲

# 唱一首歌

NATIONAL CHIAO TUNG UNIVERSITY

作曲 / 材料 04 魏嘉賢 應化 05 陳立峰

作詞 / 應化 05 陳立峰

演唱 / 材料 04 魏嘉賢 傳科 04 聶薇庭

如果說 一直走 會找到夢的入口  
可是我 還是會 為了你頻頻回頭  
有天 再見 在為你 唱一首歌

是你吧 一直在 我身旁給我溫暖  
既使我 受了傷 也會撫平我的慌  
有天 再見 再聽你 為我唱首歌

散場了 分開了 我們 都各奔遠方  
美麗的 瘋狂的 時光 還放在心上  
最天真 的願望 赤裸裸的綻放

也笑過 也哭過 我們都不會遺忘  
抬起頭 伸出手 觸摸同一片星光  
不停留 不迷惘 受傷也不會徬徨  
( 堅持是我的信仰 )

相信你是我的星光 請為我照亮前方  
就算是逆風飛翔 我仍為你瘋狂



# 備忘錄

國立交通大學 103 學年度畢業典禮